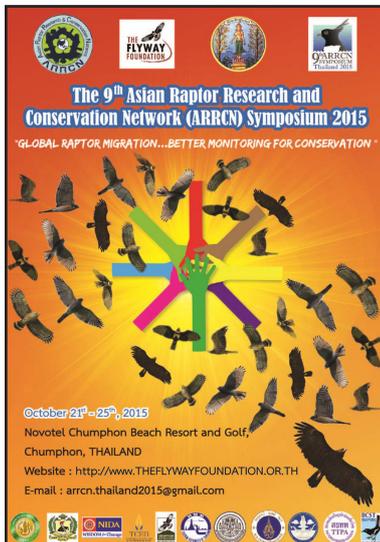


Events

СОБЫТИЯ



(1) Contact:

Dr. Kaset Sutasha
Secretary of ARRCN
Symposium 2015
kasetvet57@gmail.com

Участники девятой конференции Азиатской сети изучения и охраны пернатых хищников на полевом выезде. Чумпхон, Таиланд, 2015 г. Фото Т. Ямазаки.

Participants of the 9th ARRCN Symposium in the field trip. Chumphon, Thailand, 2015.

Photo by T. Yamazaki.

Девятая конференция Азиатской сети изучения и охраны пернатых хищников (ARRCN) прошла 21–25 октября 2015 года в отеле Новотел г. Чумпхон в Таиланде – в одном из самых лучших туристических мест в Азии.

Девятая конференция Азиатской сети изучения и охраны пернатых хищников организована секретариатом ARRCN и Миграционным фондом в партнерстве с правительством г. Чумпхон, туристическим агентством Таиланда, Министерством туризма и спорта Таиланда, несколькими уни-

верситетами и институтами страны, а также обществом охраны птиц Таиланда (BCST).

Тема конференции 2015 года – «Глобальная миграция пернатых хищников – лучший мониторинг для их охраны».

В конференции приняли участие 183 члена Азиатской сети изучения и охраны пернатых хищников из 20 стран. Много докладов было сделано студентами фактически из каждой страны.

Сборник тезисов конференции в формате PDF доступен на сайте ARRCN¹.

Десятая конференция Азиатской сети изучения и охраны пернатых хищников (ARRCN) будет проходить в октябре 2017 года в Давао (Филиппины).

Контакт (1).

The 9th ARRCN Symposium 2015 was held during 21st–25th October 2015 at the Novotel Hotel, Chumphon, Thailand, one of the most favored travel destinations in Asia.

The 9th ARRCN Symposium (2015) is jointly organized by the Asian Raptor Research and Conservation Network (ARRCN) and the Flyway Foundation in partnership with Chumphon Province, Tourism Authority of Thailand, Ministry of Tourism and Sports, Kasetsart University, Mahidol University, King Mongkut's University of Technology Thonburi, Kasem Bundit University, the National Institute of Development Administration (NIDA), Thailand Convention and Exhibition Bureau, and the Bird Conservation Society of Thailand (BCST).

The theme of this year's symposium is "Global Raptor Migration – Better Monitoring for Conservation".

In the Symposium participated 183 members from 20 countries and made engaging and important presentations. Particularly, notable matter is the impressive presentations by students from each country.

Abstracts of the 9th ARRCN Symposium 2015 in PDF-file available on the ARRCN website¹.

The 10th ARRCN Symposium 2017 will be held during October 2017 in the Davao, Philippines.

Contact (1).



¹ http://www5b.biglobe.ne.jp/~raptor/Proceeding%20of%20ARRCN%20Symposium%202015%20Chumphon%20Thailand_s.pdf

(2) Контакт

Александр Ю. Соколов
Государственный природный заповедник «Белогорье»
309340, Россия,
Белгородская область,
пгт. Борисовка,
пер. Монастырский, 3
falcon209@mail.ru

(2) Contact:

Alexander Yu. Sokolov
State Nature Reserve
"Belogorie"
Monastyrskiy
side street, 3
Borisovka vil.,
Belgorod district,
Russia, 309340
falcon209@mail.ru

Международный симпозиум, посвященный луговому луню (*Circus pygargus*) «The Montagu's Harrier in Europe. Status. Threats. Protection», организованный экологической организацией «Landesbund für Vogelschutz in Bayern e.V.» (LBV) состоялся 20–22 ноября 2015 г. в Германии. Местом проведения данного мероприятия стал город Вюрцбург в Баварии.

В работе симпозиума помимо немецких орнитологов приняли участие специалисты из ряда стран Западной, а также Восточной Европы (Эстония, Украина, Россия). Россию на симпозиуме представлял А.Ю. Соколов (ФГБУ Государственный природный заповедник «Белогорье»). Большинство сообщений было посвящено вопросам, связанным со статусом лугового луня в разных регионах Европы, динамикой численности (в большинстве западноевропейских стран этот лунь имеет довольно низкую численность, с отрицательным трендом во многих регионах ареала), проблемами его существования в трансформируемой человеком среде и обмену опытом проведения мероприятий, направленных на охрану и защиту лугового луня и его местообитаний.

Несмотря на то, что официальная программа симпозиума включала всего 20 докладов, в его работе принимали участие более 60 человек. Большая доля среди них, помимо учёных, приходилась на волонтеров, ежегодно участвующих в природоохранных мероприятиях организации LBV.

International Symposium on the Montagu's Harrier (*Circus pygargus*) "The Montagu's Harrier in Europe. Status. Threats. Protection", organized by the environmental organization "Landesbund für Vogelschutz in Bayern e.V." (LBV) was held on November 20–22, 2015 in Germany. The location of this event was the city of Würzburg in Bavaria.

Experts from a number of countries in Western as well as Eastern Europe (Estonia, Ukraine, Russia) took part in the symposium among German ornithologists. A.Yu. Sokolov (State Nature Reserve "Belogorye") represented Russia at the symposium. Most of the reports were devoted to issues related to the status of Montagu's Harrier in different regions of Europe, abundance dynamics (in most Western European countries this Harrier has a pretty low abundance, presenting negative trend in many regions), problems of its existence in environment transformed by human and exchange of experience in running events, aimed at the conservation and protection of Montagu's Harrier and its habitat.

Despite the fact that the official program of the symposium included only 20 reports, more than 60 people took part in its work. A large part of them, together with scientists, were volunteers, annually participating in the environmental activities of LBV organization.

Фрагмент презентации доклада о мечении луговых луней (*Circus pygargus*) крылометками.
Фото А. Соколова.

From presentation of the report about tagging of the Montagu's Harriers (*Circus pygargus*).
Photo by A. Sokolov.



Норберт Шаффер благодарит волонтеров на международной встрече по луговому луною в Вюрцбурге. Фото У. Ланца.

Norbert Schaffer thanked the volunteers on the International Montagu's Harrier meeting in Würzburg. Photo by U. Lanz.



На конференции был дан существенный импульс для углубления дискуссии о стратегии защиты лугового луны на европейском уровне и для создания Европейского плана действий.

Материалы симпозиума будут опубликованы в специальном выпуске журнала «Die Vogelwelt» весной 2016 года.

Контакт (2).

A significant impetus was given in conference for deepening discussions about the strategy of Montagu's Harrier protection at European level and for creating a European action plan.

Materials of the symposium will be published in a special issue of the journal "Die Vogelwelt" in spring, 2016.

Contact (2).

Постер Международного симпозиума, посвящённого луговому луною (вверху слева), фото из презентации доклада – волонтеры, спасающие луны на сельскохозяйственных угодьях (вверху справа), участники симпозиума на сессии (внизу слева), постерная сессия (внизу справа). Фото А. Соколова.

Poster of the International Symposium on the Montagu's Harrier (upper at the left), photo from the presentation – volunteers rescue harriers in farmland (upper at the right), the symposium participants at the session (bottom at the left), on the poster session (bottom at the right).

Photos by A. Sokolov.

